

# CS 80 MAGNEO

## Operador para portas automáticas interiores deslizantes



# Índice de conteúdos

|           |                                                                                                         |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>03</b> | <b>CS 80 MAGNEO –</b><br>Um operador incomparável para portas automáticas interiores deslizantes        |
| <b>04</b> | <b>Tecnologia magnética silenciosa –</b><br>O MAGNEO comprova-o                                         |
| <b>05</b> | <b>Extremamente cómodo de utilizar</b>                                                                  |
| <b>06</b> | <b>A solução inteligente para casas de banho acessíveis</b>                                             |
| <b>08</b> | <b>CS 80 MAGNEO –</b><br>O nosso sistema modular parece simples... E é mesmo!                           |
| <b>10</b> | <b>Uma fita métrica basta para planear o sistema</b>                                                    |
| <b>12</b> | <b>Isto é tudo o que é necessário:</b><br>Dimensões necessárias para a montagem                         |
| <b>14</b> | <b>Dimensões importantes para o vidraceiro e o carpinteiro</b>                                          |
| <b>16</b> | <b>Planeamento facilitado para sistemas de folha dupla</b>                                              |
| <b>18</b> | <b>Que componentes são necessários para o sistema de folha dupla?</b>                                   |
| <b>20</b> | <b>Dimensões importantes para o vidraceiro e o carpinteiro</b>                                          |
| <b>24</b> | <b>Quatro etapas para desenvolver o seu sistema de porta</b><br>Depois, tudo funcionará automaticamente |

# CS 80 MAGNEO – Um operador incomparável para portas automáticas interiores deslizantes

O operador para portas deslizantes CS 80 MAGNEO destaca-se pela sua extraordinária comodidade de utilização e pelo seu funcionamento único. Com base na tecnologia de indução linear, a dormakaba desenvolveu um operador de fácil utilização para diversos tipos de portas deslizantes interiores.

O elegante design Contur da dormakaba é uma característica distintiva do CS 80 MAGNEO. Graças à sua construção refinada e linear, combinada com duas versões de design, o CS 80 MAGNEO adapta-se perfeitamente à arquitetura global do edifício, harmonizando-se com outras soluções integradas da dormakaba, tanto no setor privado como no público.

## Design de excelência

Para satisfazer as elevadas exigências estéticas do design de interiores, o CS 80 MAGNEO está disponível em dois acabamentos de superfície distintos e selecionáveis. Na sua versão standard em alumínio anodizado, o operador magnético para portas deslizantes assegura a uniformidade visual com outros produtos da gama Automatic da dormakaba. Em alternativa, os utilizadores podem optar por uma versão com acabamento semelhante a aço inoxidável mate. Este acabamento combina perfeitamente com as aplicações da dorma glass, criando uma unidade visual e um aspeto global harmonioso.

**Agora disponível para portas de folha dupla: para vãos de grande largura, o CS 80 MAGNEO pode ser instalado como sistema de folha dupla, mantendo a mesma funcionalidade da versão para folha simples.**

## De repente, tudo é possível

Graças à flexibilidade deste novo sistema, o CS 80 MAGNEO abre um vasto leque de aplicações, tanto no setor privado como no comercial. Seja instalado como porta interior, porta de acesso a um closet ou como entrada de prestígio para um escritório ou consultório, o CS 80 MAGNEO é extremamente versátil. Pode ser montado à superfície ou embutido na parede, e está disponível em versões de abertura à esquerda ou à direita. Para

profissionais e entusiastas competentes, o operador para portas automáticas é fácil de instalar e de utilizar, tornando-se assim na solução preferida — especialmente para sistemas de portas já existentes que podem ser modernizados com o auxílio do operador CS 80 MAGNEO.

## Sistema seguro – CS 80 MAGNEO

Em modo Low Energy, a característica de movimento extra-sensível responde de imediato a qualquer obstáculo, garantindo assim uma excelente proteção em conformidade com a norma para portas de baixa energia (Low Energy), segundo a UNE EN 16005, DIN 18650 (Norma Industrial Alemã), ANSI (Norma Americana) e BSI (Norma Britânica), podendo funcionar sem sensores de segurança. Quando é ativado o modo Full Energy no operador, o CS 80 MAGNEO beneficia de uma integração perfeita com o sistema dormakaba. Neste caso, o CS 80 MAGNEO deve estar equipado com sensores de segurança da gama de acessórios dormakaba Automatic.

## Funções

Independentemente de desejar abrir a porta de forma totalmente automática, através de um detetor de movimento, manualmente, por botão de pressão, ou se pretender que a porta permaneça permanentemente aberta, o CS 80 MAGNEO já oferece uma ampla gama de funções padrão. Pode ser ativado por botão de pressão, detetor de movimento por radar, comando remoto por rádio, Push&Go ou manualmente, e configurado para funcionar em modo de abertura permanente ou em modo de energia total (no modo de energia total são necessários sensores de segurança adicionais). **É igualmente indicado como solução para casas de banho acessíveis.**

## Montagem

Em muitos casos, a instalação do CS 80 MAGNEO não requer conhecimentos especializados. Graças às instruções completas de montagem e funcionamento, a instalação pode ser realizada por profissionais de vidro, metal ou madeira, e até por utilizadores experientes sem formação profissional.



# Tecnologia magnética silenciosa – O MAGNEO comprova-o

Uma tecnologia adequada ao dia a dia e praticamente impercetível, graças ao seu funcionamento silencioso e fiável.

O CS 80 MAGNEO é acionado magneticamente através de uma onda de corte sem contacto, proveniente de um motor linear de

corrente contínua — um movimento que se adapta na perfeição ao de uma porta deslizante.

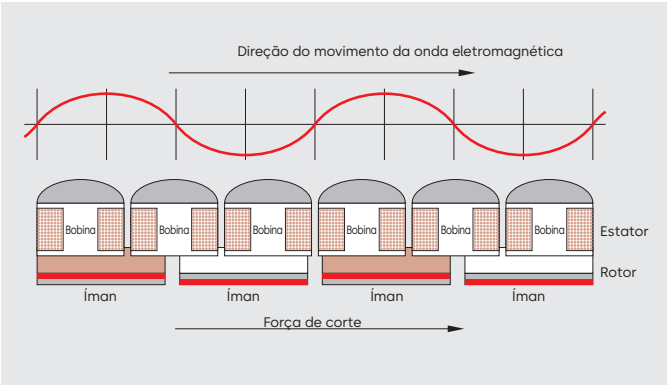
O princípio de funcionamento do CS 80 MAGNEO é simples: a ausência de ruído torna este operador ideal para zonas onde o silêncio é valorizado. Em todo o lado.

| Especificações técnicas                                                                                                                                                                                                     |                              |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------|
| Largura do operador                                                                                                                                                                                                         | Sem tampa                    | Com tampa   |
| Versão largura LV1                                                                                                                                                                                                          | 1,750 mm                     | 1,840 mm    |
| Versão largura LV2                                                                                                                                                                                                          | 2,000 mm                     | 2,090 mm    |
| Versão largura LV3                                                                                                                                                                                                          | 2,250 mm                     | 2,340 mm    |
| Largura de operador versão de folha dupla                                                                                                                                                                                   | Sem tampa                    | Com tampa   |
| Versão largura LV1                                                                                                                                                                                                          | 3,600 mm                     | 3,690 mm    |
| Versão largura LV2                                                                                                                                                                                                          | 4,100 mm                     | 4,190 mm    |
| Versão largura LV3                                                                                                                                                                                                          | 4,600 mm                     | 4,690 mm    |
| Altura do operador                                                                                                                                                                                                          |                              |             |
| Fixações MANET de um único ponto                                                                                                                                                                                            |                              | 62 mm       |
| Pinça de fixação do vidro                                                                                                                                                                                                   |                              | 75 mm       |
| Porta de madeira                                                                                                                                                                                                            |                              | 75 mm       |
| Profundidade total                                                                                                                                                                                                          |                              |             |
| Montagem sobre a parede (sem placa de suplemento)                                                                                                                                                                           |                              | 63 mm       |
| Montagem à superfície (perfil do operador)                                                                                                                                                                                  |                              | 50 mm       |
| Peso do operador                                                                                                                                                                                                            |                              |             |
| Versão largura LV1                                                                                                                                                                                                          |                              | 8,6 kg      |
| Versão largura LV2                                                                                                                                                                                                          |                              | 9,4 kg      |
| Versão largura LV3                                                                                                                                                                                                          |                              | 10,2 kg     |
| Peso da folha da porta                                                                                                                                                                                                      |                              | 20–80 kg    |
| Velocidade                                                                                                                                                                                                                  |                              | 0,2–0,6 m/s |
| A velocidade é calculada tendo em conta a largura de passagem e o peso da folha da porta. Durante a colocação em funcionamento, o sistema será ajustado automaticamente de acordo com as normas e os regulamentos em vigor. |                              |             |
| Consumo de energia                                                                                                                                                                                                          | 220–230 V AC ± 10 % 50/60 Hz |             |
| Proteção eléctrica, por outros                                                                                                                                                                                              | 10 A                         |             |

|                                                                                               |                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Consumo de energia                                                                            |                                                |
| Modo stand-by                                                                                 | 3,7 W                                          |
| Função Automática                                                                             | máx. 60 W                                      |
| Classe de proteção                                                                            | IP 20                                          |
| Faixa de temperatura                                                                          | 0–40 °C                                        |
| Condições de funcionamento necessárias                                                        |                                                |
| Apto apenas para ambientes secos                                                              | Humidade relativa máx. 93 %<br>Sem condensação |
| Ruído de funcionamento                                                                        | máx. 55 dB(A)                                  |
| Medido na instalação de teste. O nível de ruído depende da porta e da subestrutura existente. |                                                |
| Modo Low Energy                                                                               | ●                                              |
| Modo Full Energy com sensor de segurança                                                      | ●                                              |
| Conforme UNE EN 16005, ANSI, BSI                                                              | ●                                              |
| Fabricado conforme ISO 9001                                                                   | ●                                              |
| Acessórios compatíveis                                                                        |                                                |
| Interruptor, comando e botão wireless                                                         | ●                                              |
| Detetor de movimento                                                                          | ●                                              |
| Seletor de programa externo                                                                   | ●                                              |
| Sensor de segurança nas bordas de fecho principal e secundária                                | ●                                              |

● = Sim    ○ = Opcional

## O princípio de funcionamento do MAGNEO



# Extremamente cómodo de utilizar



O CS 80 MAGNEO é fácil de utilizar. Este operador para portas deslizantes oferece todas as funções padrão essenciais, e várias funções especiais para maior comodidade.

Comodidade de utilização que abrirá as portas por si: de forma totalmente automática através de detetor de movimento, com um botão (com ou sem fios), com um comando remoto por rádio ou com a ajuda da nossa função Push&Go. Não importa como abra a porta: todas as funções podem ser configuradas livremente — o tempo de manutenção da abertura, a abertura permanente e o fecho automático.

Muito simples. Simplesmente maravilhoso!

## Funções de série padrão



### Push&Go

A porta abre-se assim que é ligeiramente empurrada com a mão na direção de abertura e fecha-se automaticamente após decorrer o tempo de manutenção de abertura, ajustável individualmente.



### Segurança "SoftMotion"

O sistema é fornecido de série em modo Low Energy, para que a porta pare e recue automaticamente ao mais leve contacto.



### Acesso Manual

Embora o CS 80 MAGNEO seja um operador totalmente automático, pode ser aberto e fechado manualmente sem esforço em caso de falha de corrente.

## Muitos acessórios para quem quer ainda mais



### Botão

O CS 80 MAGNEO é ativado por botão de pressão. A porta deslizante fecha-se automaticamente assim que o utilizador passa.



### Comando

O CS 80 MAGNEO, com o recetor de controlo remoto BRC, pode ser aberto e fechado com a ajuda do emissor BRC-H.



### Detetor de movimento

Está disponível um sensor de movimento para que a porta se abra de forma totalmente automática.



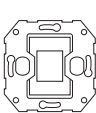
### Seletor de posições

Pode alternar confortavelmente entre os diferentes modos (Automático, Aberto e Manual) com a ajuda de um programador interno na tampa ou de um seletor EPS-S3 montado na parede.

# A solução inteligente para casas de banho acessíveis



Existem vários requisitos para as instalações de casas de banho sem barreiras, de acordo com as diferentes especificações de espaços públicos e privados — especialmente no que toca a acesso cómodo, manuseamento simples, respeito pela privacidade e soluções de emergência. O operador para portas deslizantes CS 80 MAGNEO da dormakaba pode ser ativado de forma extremamente simples, tornando-o muito mais fácil de utilizar por pessoas com deficiência ou mobilidade reduzida.

| Componentes do sistema para este tipo de instalação                                                                                                                                                                                  | Artigo N.º                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|  <b>Botão de acesso pessoas com mobilidade reduzida</b>                                                                                             | 16717701170               |
|  <b>Botão "porta aberta"</b><br>Botão em aço inoxidável                                                                                           | 16717601170<br>Artigo N.º |
|  <b>Botão "porta fechada"</b><br>Botão de radar sem contacto, montagem oculta, incl. caixa de embutir (sistema 55)                                | 16718101170               |
|  <b>Ecrã de estado</b><br>Sinal luminoso vermelho/verde 24 V DC, branco, montagem oculta, sistema 55                                              | 16713401170               |
|  <b>Ecrã de estado</b><br>Sinal luminoso 24 V DC, LED indicador de estado vermelho/verde/branco 24 V, luminosidade conforme DIN VDE 0834, parte 1 | 05111631332               |
|  <b>Botão de paragem de emergência</b><br>Botão com indicação ótica do estado de fecho, montagem embutida, sistema 55                             | 056330500                 |
|  <b>Elemento central</b><br>Adequado para sistema 21 e sistema 55, montagem oculta                                                                | 05157633332               |

| Gama de aros para os componentes do sistema                                                              | Artigo N.º  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  <b>Aro simples</b>    | 05214233332 |
|  <b>Aro duplo</b>     | 05214333332 |
|  <b>Aro triplo</b>    | 05214433332 |
|  <b>Aro quádruplo</b> | 05214533332 |

# Equipamento da instalação

Os diferentes requisitos dão origem a soluções otimizadas através da unidade de controlo WC

## Unidade de controlo de WC em espaços públicos com dispositivo de bloqueio

A porta está equipada com um CS 80 MAGNEO com dispositivo de bloqueio. Os botões de ativação estão montados no interior e no exterior. No interior, existe também um botão para controlar o dispositivo de bloqueio. Para indicar "ocupado/livre", é utilizado um visor com indicação de estado (vermelho/verde) no exterior e no

interior. Em caso de emergência, pode ser instalado opcionalmente no exterior um dispositivo de abertura, para permitir que a porta seja aberta rapidamente. A dormakaba recomenda integrar na casa de banho sem barreiras um sistema de chamada de emergência local.

|                         |                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WC livre                | O visor de estado instalado no exterior indica verde                                                                                                                                      |
| Entrada                 | Abrir a porta com o botão; a porta fecha-se após um tempo de espera predefinido                                                                                                           |
| Dispositivo de bloqueio | Ativar o botão do dispositivo de bloqueio: a porta bloqueia-se eletromecanicamente e não pode ser aberta com o botão exterior; a indicação de estado muda de verde para vermelho          |
| Saída                   | A porta abre-se ao acionar o botão do dispositivo de bloqueio; a indicação de estado muda de vermelho para verde e a porta fecha-se após o tempo de manutenção de abertura predefinido    |
| Abertura de emergência  | Em caso de emergência, o dispositivo de bloqueio pode ser desbloqueado através da ativação de um interruptor de emergência ou de um interruptor de chave; a porta abre-se automaticamente |
| Segurança               | A porta é desbloqueada automaticamente em caso de falha de fornecimento elétrico e pode ser aberta manualmente                                                                            |

Exterior

Interior

alternativa

alternativa

## Unidade de controlo de WC em residências privadas com função de manutenção do fecho

A porta está equipada com um CS 80 MAGNEO sem bloqueio. Os botões de ativação estão montados tanto no interior como no exterior. No interior, existe também um botão para ativar a função

de "manter fechado". Podem ser instalados opcionalmente visores "ocupado/livre" com indicação (vermelho/verde), tanto no exterior como no interior.

|                         |                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WC livre                | O visor indicador de estado opcional está verde                                                                                                                                        |
| Entrada                 | Abrir a porta com o botão; a porta fecha-se após um tempo de espera predefinido                                                                                                        |
| Dispositivo de bloqueio | Ativar o botão do dispositivo de fecho: a indicação de estado opcional passa a vermelho, a porta fecha-se permanentemente e não pode ser aberta com o botão exterior                   |
| Saída                   | A porta abre-se ao acionar o botão do dispositivo de bloqueio; a indicação de estado muda de vermelho para verde e a porta fecha-se após o tempo de manutenção de abertura predefinido |
| Abertura de emergência  | Em caso de emergência, a porta pode ser aberta empurrando-a manualmente a partir do exterior. A porta abrir-se-á automaticamente após 50 cm (Push&Go)                                  |
| Segurança               | A porta pode abrir-se manualmente em caso de falha de energia                                                                                                                          |

Exterior

Interior

Ecrã de estado opcional

Ecrã de estado opcional

Abertura da porta mediante botão de bloqueio Push & Go

## CS 80 MAGNEO

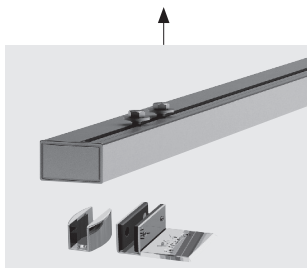
O nosso sistema modular parece simples... e é mesmo!

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Porta de madeira / porta com aro (sobre a parede)               | Porta de vidro / perfil pinça (sobre a parede) | Porta de vidro / ferragens MANET (sobre a parede) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <p>O CS 80 MAGNEO é um sistema modular composto por kits de porta, kits de cobertura e fixações, o operador CS 80 MAGNEO e acessórios.</p> <p>O sistema permite configurar praticamente qualquer porta como porta deslizante automática. A vista geral à direita ilustra quais os componentes do sistema que são necessários.</p> |                                                                 |                                                |                                                   |
| Os kits de porta correspondentes contêm todos os componentes necessários para montar o operador CS 80 MAGNEO na folha da porta.                                                                                                                                                                                                   |                                                                 |                                                |                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Kit para folha de porta de madeira                              | Kit de porta com perfil pinça                  | Kit MANET                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | +                                                               | +                                              | +                                                 |
| Se desejar montar o operador CS 80 MAGNEO sobre a parede, precisará apenas de um revestimento e de um conjunto de fixação adicional.                                                                                                                                                                                              |                                                                 |                                                |                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Kit de cobertura e fixação para folha de madeira e perfil pinça | Kit de cobertura e fixação para MANET          |                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | +                                                               | +                                              |                                                   |
| O operador CS 80 MAGNEO é a base para qualquer aplicação. Está disponível em três comprimentos, para abranger diferentes larguras de porta.                                                                                                                                                                                       |                                                                 |                                                |                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Operador CS 80 MAGNEO incl. conjunto para montagem embutida     |                                                |                                                   |

Podes escolher o CS 80 MAGNEO em dois acabamentos de superfície diferentes

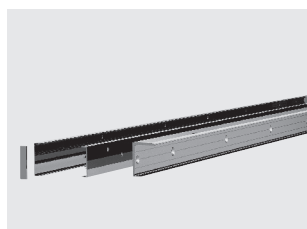
- Versão standard em alumínio anodizado prata (E6/CO): em harmonia com o design de outros sistemas de acesso da dormakaba
- Versão com acabamento semelhante a aço inoxidável mate

**Porta de vidro / perfil pinça**  
(sobre montante de vidro)



**Kit de porta com perfil pinça**

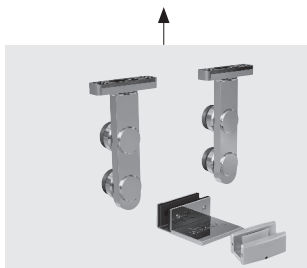
+



**Sistema de fixação ao vidro**

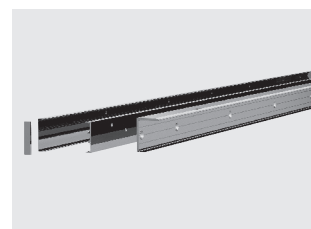
+

**Porta de vidro / ferragens MANET**  
(sobre montante de vidro)



**Kit MANET**

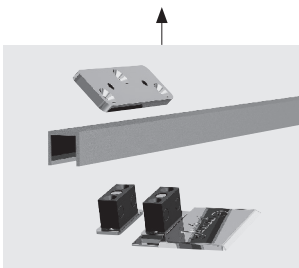
+



**Sistema de fixação ao vidro**

+

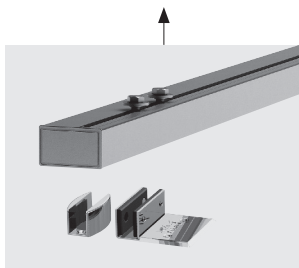
**Porta de madeira / porta com aro**  
(embutido na parede)



**Kit para folha de porta de madeira**

+

**Porta de vidro / perfil pinça**  
(embutido na parede)



**Kit de porta com perfil pinça**

+



\* Planeamento e montagem exclusivamente por uma empresa especializada.

#### Formas de montagem

- Montagem embutida na parede (encastrada)
- Montagem à superfície (sobre a parede)

#### Larguras de passagem

De 650 a 1.060 mm. O operador CS 80 MAGNEO, o kit de cobertura e fixação, assim como o kit de perfil pinça, estão

disponíveis em três comprimentos diferentes.

#### Versões disponíveis da folha da porta

- Portas envidraçadas
- Portas de vidro com aro
- Portas de madeira (construção de folha maciça)
- Portas metálicas
- Para pesos de folha de porta

de 20 a 80 kg

- O painel da porta deve ser encomendado separadamente

#### Ativação do ciclo de abertura/fecho

- Totalmente automático através de detetor de movimento
- Manual (Push&Go)
- Botão

- Comando remoto
- Dispositivo de bloqueio

## Uma fita métrica basta para planejar o sistema



O comprimento do operador CS 80 MAGNEO depende da largura do percurso da porta (F), que descreve a distância que a porta deve percorrer no seu ciclo de abertura ou fecho. A fórmula correspondente é muito simples:

$$\begin{aligned} & \text{Largura de passagem DB} \\ + & \text{Sobreposição da folha AB} \\ = & \text{Percurso F} \end{aligned}$$

Comprimidos disponíveis LV 1-3  
Oferecemos o CS 80 MAGNEO em três  
comprimidos diferentes:

**LV1** para percursos F até 875 mm.

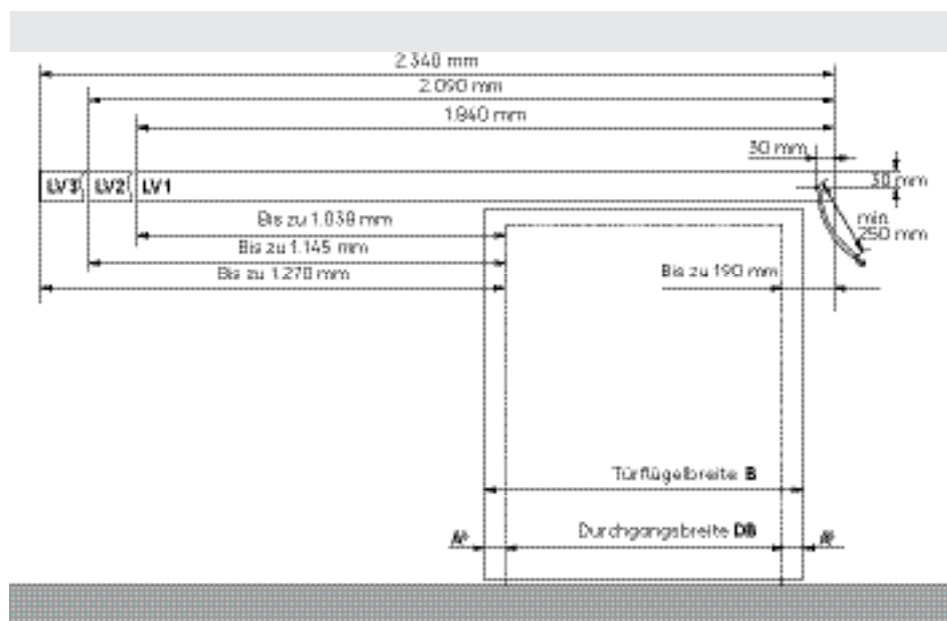
**LV2** para percursos F até 1.000 mm.

**LV3** para percursos F até 1.125 mm.

$A^B$  = sobreposição da folha da porta

A sobreposição da folha da porta pode ser escolhida livremente. No entanto, não deve exceder os 65 mm e é calculada com base na largura de passagem DB e na largura da folha da porta B. **(Largura de porta B - DB) / 2 = AB / 2 = A<sup>B</sup>**

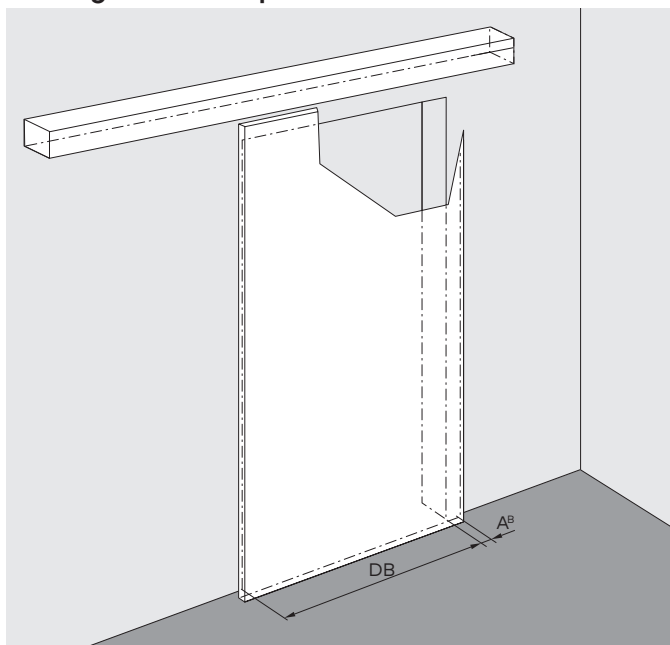
### Requisitos de espaço para o operador, incluindo a cobertura e as tampas laterais



A porta deslizante do desenho abre para a esquerda, pelo que a alimentação é ligada no lado direito da porta (alimentação da rede 3 x 1,5 mm). O fornecimento de alimentação elétrica para sistemas com abertura da porta à direita deve ser feito no lado esquerdo do operador.

# Alcança o teu objetivo com as dimensões adequadas

## Montagem sobre a parede



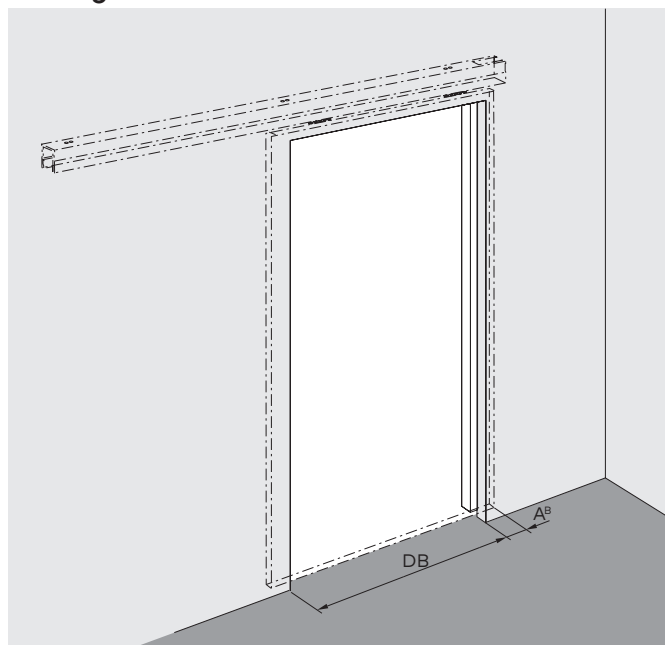
### Alimentação elétrica

A direção de abertura da porta deslizante determina onde se liga a fonte de alimentação (ligação à rede elétrica) no CS 80 MAGNEO. O cabo que sai da parede deve ter um comprimento mínimo de 250 mm. Ver desenho no final da página 8.

### A<sup>U</sup> = Borda inferior do operador

A<sup>U</sup> descreve a distância entre a borda inferior do operador CS 80 MAGNEO e o vão de passagem. Pode selecionar a dimensão de acordo com as suas necessidades. Irá precisar dessa medida ao planear o seu CS 80 MAGNEO na versão de montagem sobre a parede.

## Montagem embutida



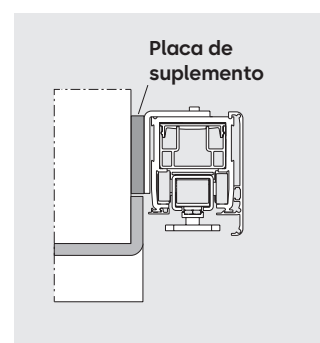
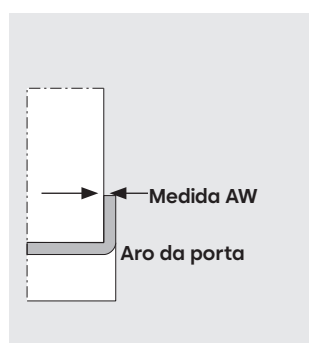
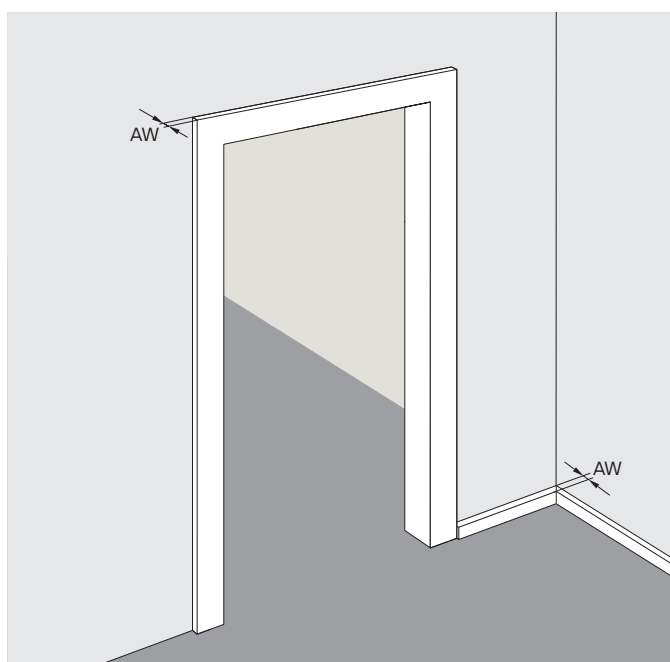
### DH & DB

A altura de passagem DH e a largura de passagem DB devem ser determinadas aquando do planeamento de um sistema de porta deslizante automática CS 80 MAGNEO.

### A<sup>O</sup> = Borda superior do operador

A<sup>O</sup> é a distância entre a borda superior do operador e o vão de passagem. Selecione a dimensão de acordo com as necessidades. Irá precisar dessa medida ao planear o seu CS 80 MAGNEO na versão de embutir na parede.

## Sistemas CS 80 MAGNEO com projeção do aro da porta ou rodapé (dimensão AW)



Existe um aro de porta ou um rodapé? Se sim, qual é a projeção do aro/rodapé em relação à superfície da parede (AW) no ponto mais saliente? Caso a dimensão AW (projeção) seja superior a 3 mm, é necessário colocar um calço no CS 80 MAGNEO. A dormakaba oferece uma placa de compensação especial para este fim. Se a dimensão AW (projeção) for superior a 15 mm, o operador terá de ser calçado por outros meios.

# Isto é tudo o que é necessário: dimensões para a montagem

Porta de madeira / porta com aro (sobre a parede)

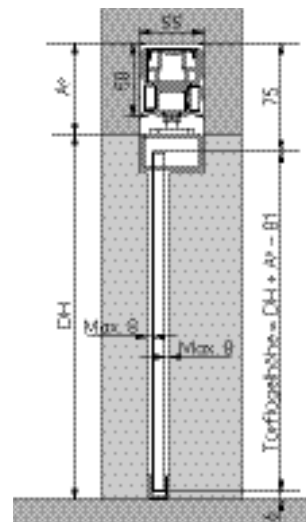
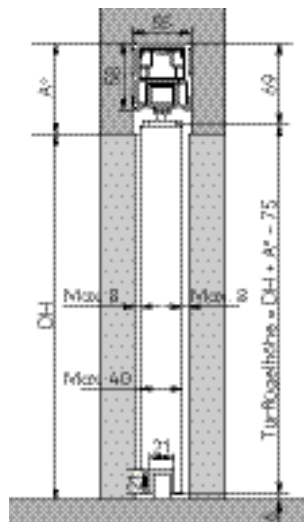
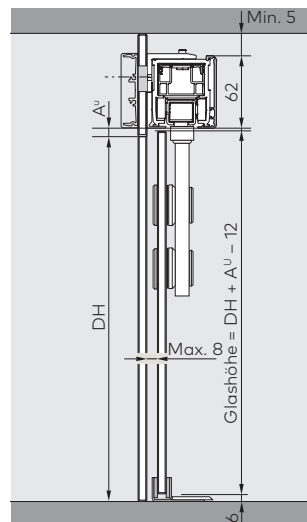
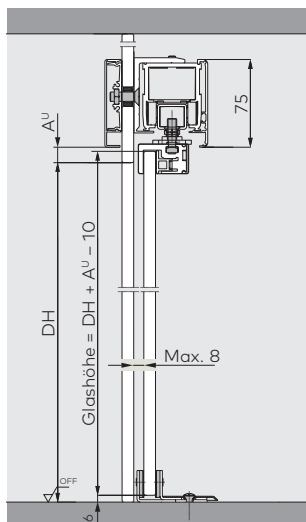
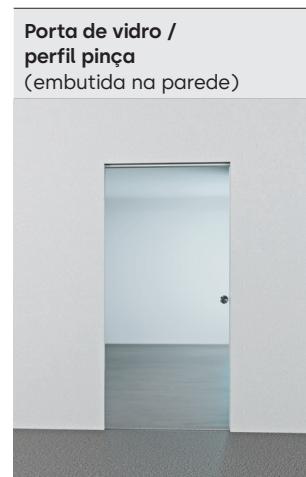
Ao planear o sistema de porta automática CS 80 MAGNEO, pode começar, por exemplo, pela folha da porta, para criar linhas suaves com o objetivo de obter uma estética elegante da passagem e aproveitar uma folha de porta existente.

É sensato concentrar o planeamento nos pontos de fixação do operador, uma vez que as possibilidades de fixação na obra são limitadas.

Porta de vidro / calha de fixação de vidro (sobre a parede)

Porta de vidro / fixações MANET de um ponto (sobre a parede)

|                                                                      | LV1       | LV2 | LV3 | LV1       | LV2 | LV3 | LV1       | LV2      | LV3 |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|-----|-----|-----------|-----|-----|-----------|----------|-----|
| <b>A. Kits de porta</b>                                              |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
|                                                                      | 84000071  |     |     |           |     |     |           |          |     |
| E6/C0                                                                |           |     |     | 840000-79 | -80 | -81 |           | 84000078 |     |
| Design em aço inoxidável mate                                        |           |     |     | 840000-82 | -83 | -84 |           | 84000077 |     |
| Aço inoxidável                                                       |           |     |     |           |     |     |           | 84000072 |     |
| <b>B. Cobertura e kit de fixação</b>                                 |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| E6/C0                                                                | 8400005-1 | -2  | -3  | 8400005-1 | -2  | -3  | 8400006-1 | -2       | -3  |
| Design em aço inoxidável mate                                        | 8400005-4 | -5  | -6  | 8400005-4 | -5  | -6  | 8400006-4 | -5       | -6  |
| Placa de compensação opcional se AW (projeção) = 3 a 15 mm           | 8402012-4 | -5  | -6  | 8402012-4 | -5  | -6  | 8402012-4 | -5       | -6  |
| <b>C. Operador CS 80 MAGNEO</b>                                      |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
|                                                                      | 8401000-1 | -2  | -3  | 8401000-1 | -2  | -3  | 8401000-1 | -2       | -3  |
| <b>D. Perfis de coberturas e fixação</b>                             |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| <b>Perfil de cobertura para sistema de fixação de vidro de 62 mm</b> |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| E6/C0                                                                |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| Design em aço inoxidável mate                                        |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| <b>Perfil de cobertura para sistema de fixação de vidro de 75 mm</b> |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| E6/C0                                                                |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| Design em aço inoxidável mate                                        |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| <b>Tampa interior para sistema de fixação ao vidro de 62 mm</b>      |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| E6/C0                                                                |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| Design em aço inoxidável mate                                        |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| <b>Tampa interior para sistema de fixação ao vidro de 75 mm</b>      |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| E6/C0                                                                |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| Design em aço inoxidável mate                                        |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| <b>Tampa interior para sistema de fixação ao vidro</b>               |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| Kit para montagem em parede de vidro                                 |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| E6/C0                                                                |           |     |     |           |     |     |           |          |     |
| Design em aço inoxidável mate                                        |           |     |     |           |     |     |           |          |     |



| LV1       | LV2 | LV3 | LV1         | LV2         | LV3 | LV1       | LV2 | LV3 | LV1       | LV2 | LV3 |
|-----------|-----|-----|-------------|-------------|-----|-----------|-----|-----|-----------|-----|-----|
| 84000071  |     |     |             |             |     |           |     |     |           |     |     |
| 840000-79 | -80 | -81 | 84000078    |             |     | 840000-79 | -80 | -81 |           |     |     |
| 840000-82 | -83 | -84 | 84000077    |             |     | 840000-82 | -83 | -84 |           |     |     |
|           |     |     | 84000072    |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     |             |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     |             |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     |             |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     |             |             |     |           |     |     |           |     |     |
| 8401000-1 | -2  | -3  | 8401000-1   | -2          | -3  | 8401000-1 | -2  | -3  | 8401000-1 | -2  | -3  |
|           |     |     |             |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     |             |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     | 34002902120 |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     | 34002903120 |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     |             |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     | 34005102120 |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     | 34005103120 |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     |             |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     | 34003105120 |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     | 34003107120 |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     |             |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     | 34003005120 |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     | 34003007120 |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     | 34002801120 | 34002801120 |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     |             |             |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     | 84020006    | 84020006    |     |           |     |     |           |     |     |
|           |     |     | 84020007    | 84020007    |     |           |     |     |           |     |     |

CS 80 MAGNEO é sistema modular.

Combine os componentes do seu sistema de acordo com os seus requisitos de instalação: Operador CS 80 MAGNEO mais kit de folha e, no caso de montagem na parede, acrescente o kit de cobertura e fixação. Para alguns componentes do sistema, deve selecionar a versão de comprimento correta (LV1 – LV3). A tabela apresenta os componentes do sistema e os kits necessários para cada tipo de montagem.

Tenha em conta os números de artigo no guia de encomenda.

O operador CS 80 MAGNEO, o kit de cobertura e fixação, bem como o kit de porta com perfil pinça, estão disponíveis em três comprimentos diferentes.

O comprimento necessário é determinado com base no percurso de deslocação.

LV1 para percurso F até 875 mm

LV2 para percurso F até 1,000 mm

LV3 para percurso F até 1,125 mm

Percurso F = largura de passagem DB + sobreposição da folha de porta A<sup>B</sup>

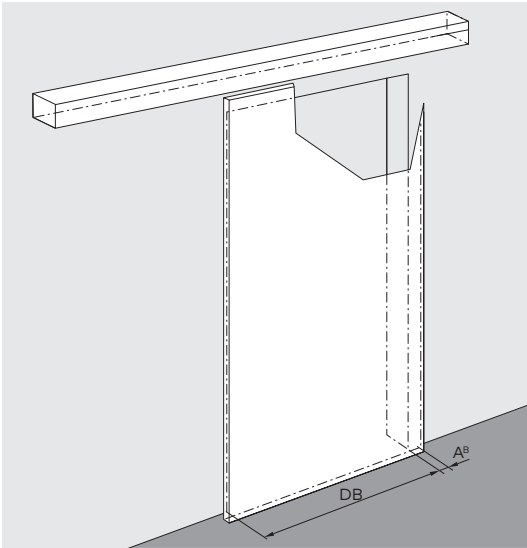
DB =

A<sup>B</sup> =

F =

☐ LV1   ☐ LV2   ☐ LV3

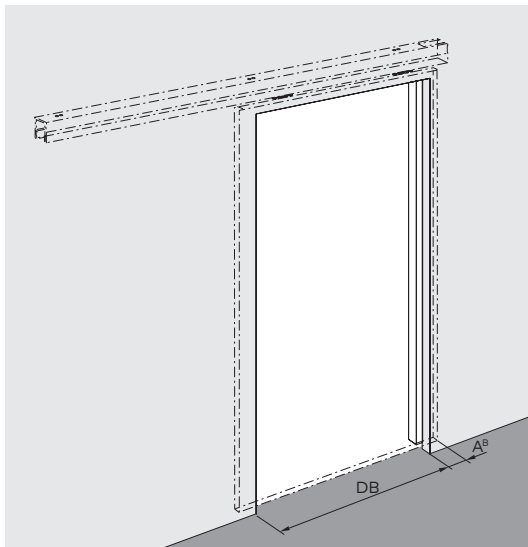
Percurso de deslocação: montagem sobre parede



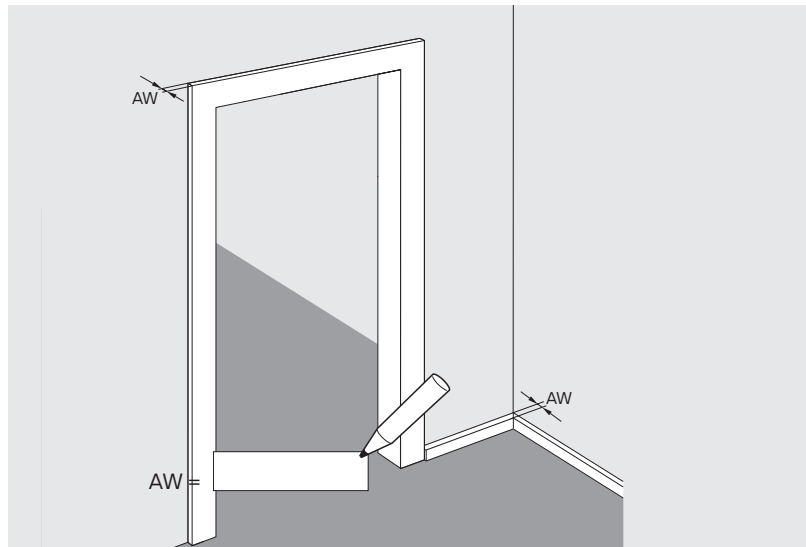
Dimensões importantes para o vidraceiro e o carpinteiro

| Como encomendar a folha da porta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Preparação do painel da porta de madeira | Painel de porta de vidro com calha de fixação de vidro |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <p>Como a folha da porta não faz parte do CS 80 MAGNEO, esta pode ser encomendada a um vidraceiro ou a um carpinteiro.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>A <b>largura da folha</b> pode ser escolhida livremente entre 780 mm e um máximo de 1.190 mm. No entanto, a sobreposição da folha (AB) não deve exceder os 65 mm (ver página 8).</li><li>A <b>altura da folha</b> pode ser escolhida livremente (máx. 2.500 mm) e é calculada com base na altura de montagem do operador</li><li>As <b>folhas de vidro</b> devem ser fabricadas com vidro de segurança e todos os cantos devem estar polidos.</li><li>O peso da folha da porta deve variar entre 20 e 80 kg.</li><li>Em folhas de madeira e portas de vidro com ferragens MANET, os entalhes e os furos na folha devem ser realizados antes da montagem. A <b>medida C</b> necessária depende da variante de comprimento LV do operador:<br/>LV 1: C= 575 mm<br/>LV 2: C= 700 mm<br/>LV 3: C= 825 mm</li></ul> |                                          |                                                        |

## Trajectoria: montagem na parede



## Determinar a dimensão máxima da AW (projeção)



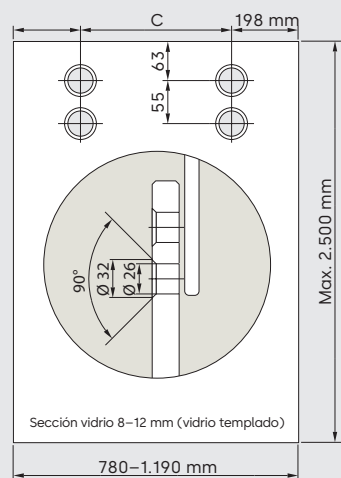
## Avaliação de riscos pelo instalador

O risco de esmagamento, corte, impacto e arrastamento não pode ser excluído em portas automáticas. Quando o sistema é fornecido (em modo Low Energy), o CS 80 MAGNEO cumpre os requisitos da norma UNE EN 16005. Ao cumprir estas disposições, como as velocidades de movimento e as forças de contacto são reduzidas, o sistema oferece, habitualmente, um elevado nível de segurança, pelo que, regra geral, não são necessários sensores de segurança.

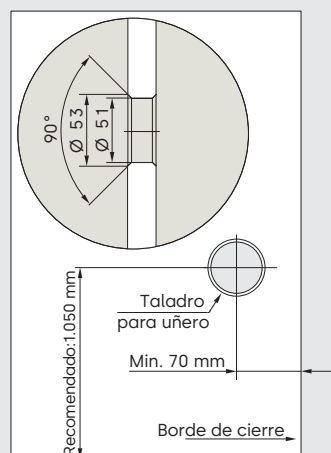
Consoante a avaliação do operador ou instalador e

dependendo das condições do espaço e dos utilizadores da porta, pode ser aconselhável utilizar sensores de segurança mesmo quando o sistema funciona em modo Low Energy — por exemplo, se for utilizado por crianças ou pessoas com problemas de saúde. Para esse efeito, um especialista deverá realizar uma avaliação de riscos durante o planeamento e a colocação em funcionamento da instalação da porta. A instalação de um dispositivo de segurança fica à responsabilidade do operador. No modo Full Energy, o uso de sensores de segurança adicionais é obrigatório.

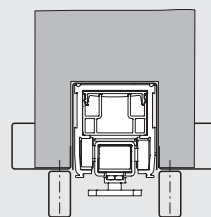
### Preparativos folha de vidro MANET



### Preparações para puxador embutido (opcional)



### Conselho para a montagem embutida



Recomendamos ocultar a suspensão da folha da porta no operador CS 80 MAGNEO com a ajuda de perfis. Isto garante um acesso fácil ao operador, mesmo depois de a parede estar fechada.

## Planeamento facilitado para sistemas de folha dupla



Com o sistema de folha dupla CS 80 MAGNEO, podem ser realizadas larguras de passagem (DB) desde um mínimo de 1.500 mm até um máximo de 2.250 mm.

- LV1:** DB = 1,500 mm até 1,750 mm
- LV2:** DB = 1,750 mm até 2,000 mm
- LV3:** DB = 2,000 mm até 2,250 mm

### Largura do operador e percurso de deslocação

O comprimento do operador CS 80 MAGNEO depende da largura do percurso de deslocação da porta (F), que descreve a distância que a porta deve percorrer no seu ciclo de abertura ou fecho.

Para o sistema de folha dupla, o percurso de deslocação F refere-se ao percurso de deslocação de uma única folha da porta.

Percurso de deslocação por cada folha da porta:

Percurso F = largura de passagem DB/2

Comprimentos disponíveis LV 1-3  
Oferecemos o CS 80 MAGNEO em três comprimentos diferentes:

- LV1** para percursos F de 750 a 875 mm para cada folha de porta,
- LV2** para percursos F de 875 a 1.000 mm por folha de porta,
- LV3** para percursos F desde 1.000 até 1.125 mm por folha de porta.

### A<sup>B</sup> = Sobreposição da folha da porta

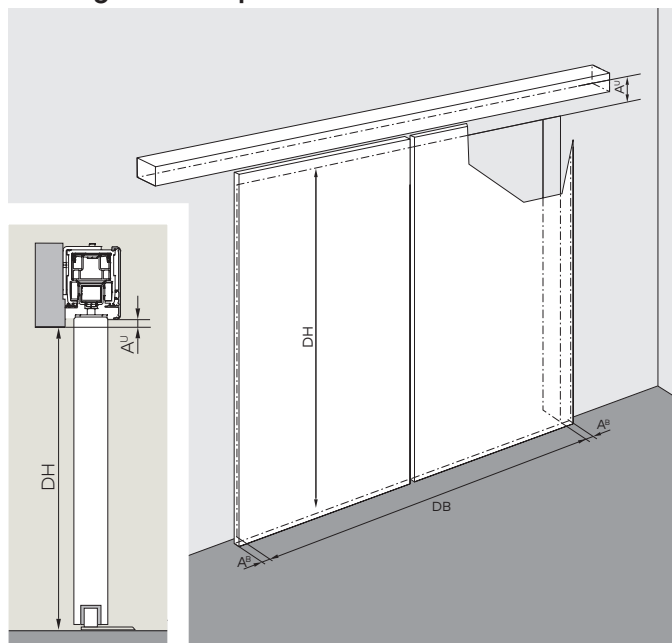
A sobreposição da folha da porta pode ser escolhida livremente. No entanto, não deverá ser inferior a 40 mm nem superior a 65 mm.

### Requisitos de instalação para o operador, incluindo a cobertura e as tampas laterais

O desenho mostra um sistema de folha dupla; a alimentação elétrica dos sistemas de folha dupla (3 x 1,5 mm) deve ser realizada no centro, entre os dois operadores.

# Alcança o teu objetivo com as medidas corretas

## Montagem sobre parede



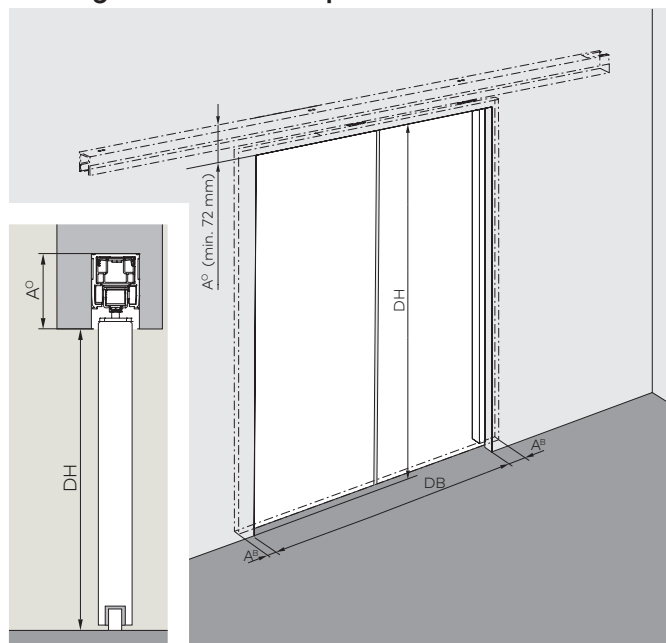
### Alimentação eléctrica

A alimentação elétrica (ligação à rede elétrica) deve ser colocada no centro, entre ambos os operadores. O cabo que sai da parede deve ter um comprimento mínimo de 250 mm. Ver o desenho no final da página 16.

### A<sup>U</sup> = Borda inferior do operador

A<sup>U</sup> descreve a distância entre a borda inferior do operador CS 80 MAGNEO e o vão de passagem. Pode seleccionar a dimensão de acordo com as suas necessidades, e irá precisar dela ao planear o seu CS 80 MAGNEO na versão de montagem sobre parede.

## Montagem embutida na parede



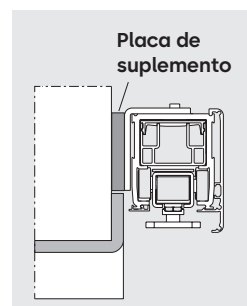
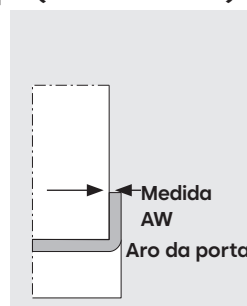
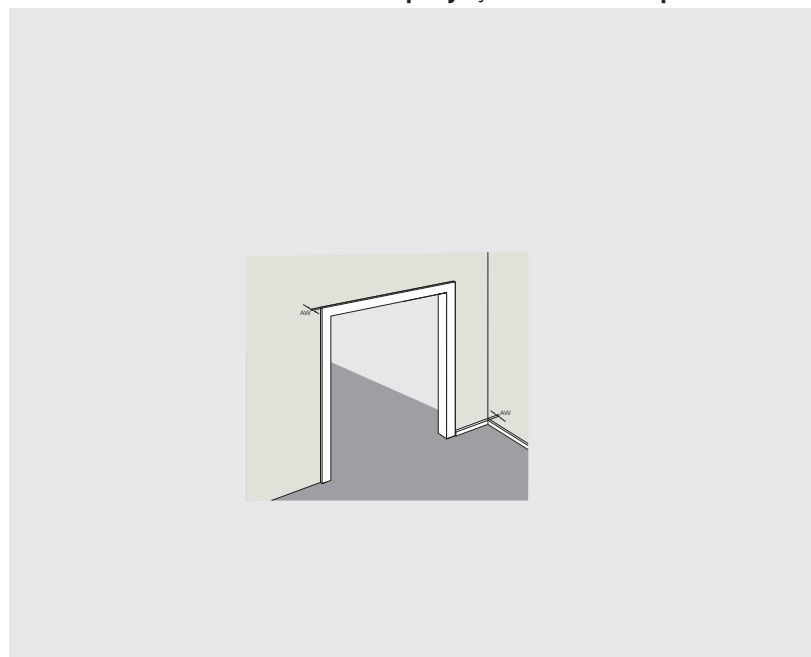
### DH & DB

A altura de passagem DH e a largura de passagem DB devem ser determinadas aquando do planeamento de um sistema automático de porta deslizante CS 80 MAGNEO.

### A<sup>O</sup> = Borda superior do operador

A<sup>O</sup> descreve a distância entre a borda superior do operador e o vão de passagem. Pode seleccionar a dimensão de acordo com as suas necessidades, e irá precisar dela ao planear o seu CS 80 MAGNEO na versão de montagem embutida na parede.

## Sistemas CS 80 MAGNEO com projeção do aro da porta ou rodapé (dimensão AW)



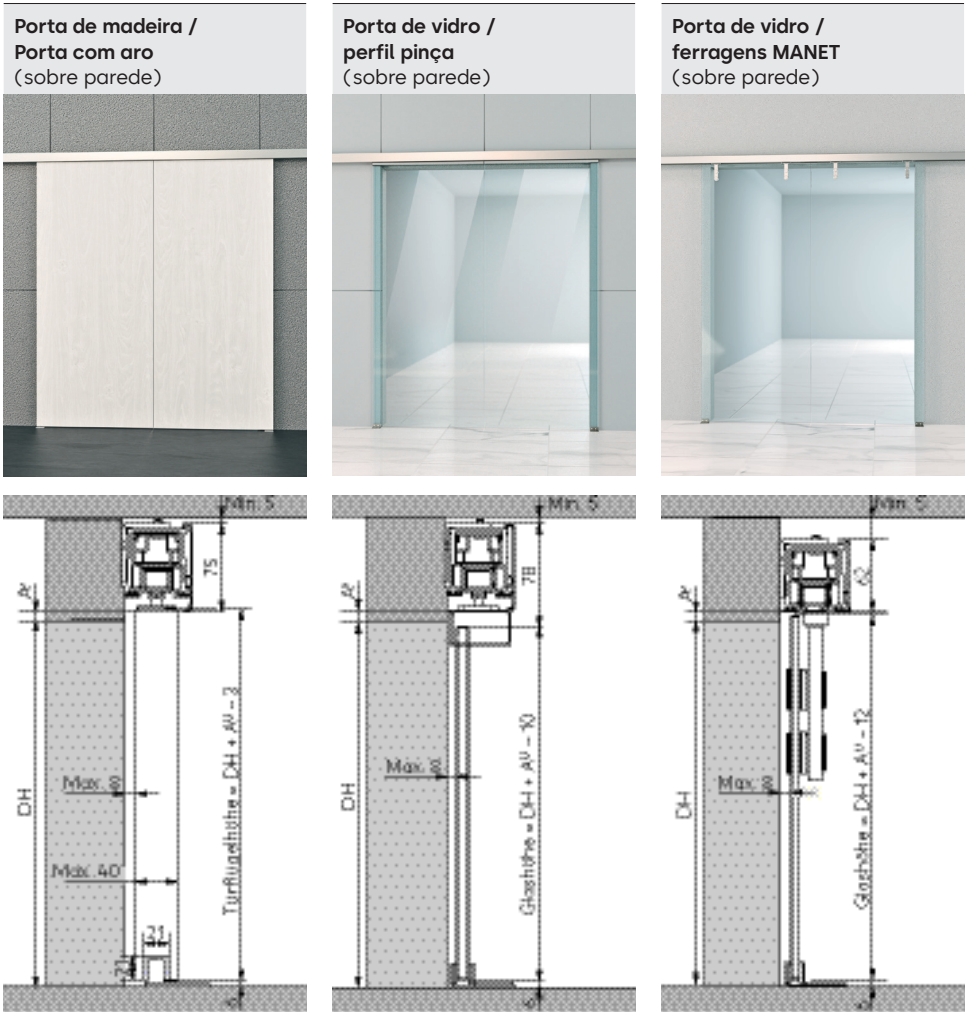
Existe um aro de porta ou um rodapé? Se sim, qual é a projeção do aro/rodapé em relação à superfície da parede (AW) no ponto mais saliente? Caso a dimensão AW (projeção) seja superior a 3 mm, é necessário colocar um calço no CS 80 MAGNEO. A dormakaba oferece uma placa de compensação especial para este fim.

Se a dimensão AW (projeção) for superior a 15 mm, o operador terá de ser calçado por outros meios.

# Que componentes são necessários para o sistema de folha dupla?

Ao planejar o sistema de porta automática CS 80 MAGNEO, pode começar, por exemplo, pela folha da porta, de modo a criar linhas suaves que contribuam para uma estética elegante da passagem, podendo também reutilizar uma folha de porta existente.

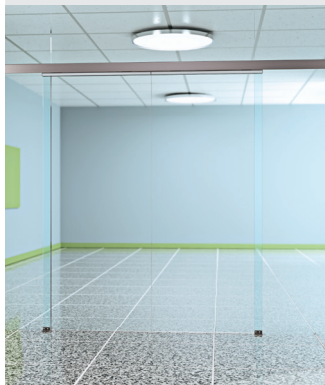
É sensato concentrar o planeamento nos pontos de fixação do operador, uma vez que as possibilidades de fixação na obra estão limitadas.



|                                                            | LV1       | LV2         | LV3 | LV1         | LV2 | LV3 | LV1       | LV2         | LV3 |
|------------------------------------------------------------|-----------|-------------|-----|-------------|-----|-----|-----------|-------------|-----|
| A. Kits de porta                                           | 84000071  |             |     |             |     |     |           |             |     |
| E6/C0                                                      |           |             |     | 840000-79   | -80 | -81 |           | 84000078    |     |
| Desenho em aço inoxidável mate                             |           |             |     | 840000-82   | -83 | -84 |           | 84000077    |     |
| Aço inoxidável                                             |           |             |     |             |     |     |           | 84000072    |     |
| B. Kit de cobertura e fixação                              |           |             |     |             |     |     |           |             |     |
| Kit de sincronização                                       |           | 84020131    |     | 84020131    |     |     |           | 84020131    |     |
| Ângulo de montagem E6/C0                                   |           | 84000067    |     | 84000067    |     |     |           | 84000067    |     |
| Ângulo de montagem Simil. inoxidável mate                  |           | 84000068    |     | 84000068    |     |     |           | 84000068    |     |
| Tampa interior 62/75 mm E6/C0                              |           | 34003005120 |     | 34003005120 |     |     |           | 34003105120 |     |
| Tampa interior 62/75 mm Simil. inox mate                   |           | 34003007120 |     | 34003007120 |     |     |           | 34003107120 |     |
| C. Operador CS 80 MAGNEO <sup>2)</sup>                     | 8401000-1 | -2          | -3  | 8401000-1   | -2  | -3  | 8401000-1 | -2          | -3  |
| D. Perfis de cobertura e fixação                           |           |             |     |             |     |     |           |             |     |
| Perfil de cobertura para sistema de fixação de vidro 62 mm |           |             |     |             |     |     |           |             |     |
| E6/C0                                                      |           |             |     |             |     |     |           |             |     |
| Desenho em aço inoxidável mate                             |           |             |     |             |     |     |           |             |     |
| Perfil de cobertura para sistema de fixação de vidro 75 mm |           |             |     |             |     |     |           |             |     |
| E6/C0                                                      |           |             |     |             |     |     |           |             |     |
| Desenho em aço inoxidável mate                             |           |             |     |             |     |     |           |             |     |
| Perfil de fixação para sistema de fixação a vidro          |           |             |     |             |     |     |           |             |     |
| Kit para montagem em parede de vidro <sup>2)</sup>         |           |             |     |             |     |     |           |             |     |
| E6/C0                                                      |           |             |     |             |     |     |           |             |     |
| Desenho em aço inoxidável mate                             |           |             |     |             |     |     |           |             |     |

Acessórios adicionais e n.º de artigo na página 22.  
\*O sistema só pode ser projetado e instalado por uma pessoa devidamente qualificada. \*\* São necessários dois de cada para sistemas de folha dupla.

**Porta de vidro /  
perfil pinça**  
(sobre parede de vidro)\*



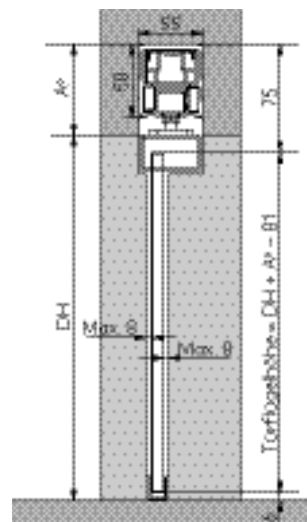
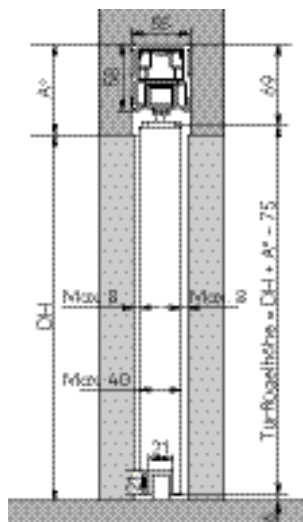
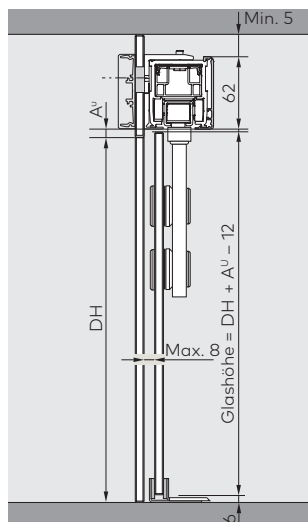
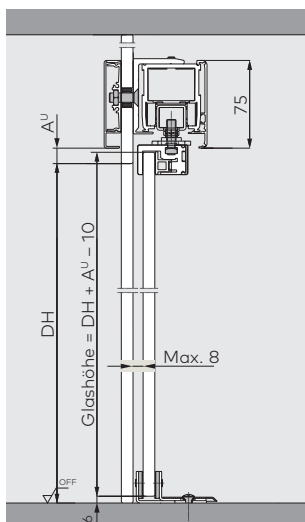
**Porta de vidro /  
ferragens MANET**  
(sobre parede de vidro)\*



**Porta de madeira /  
porta com moldura**  
(embutida na parede)



**Porta de vidro /  
perfil pinça**  
(embutida na parede)



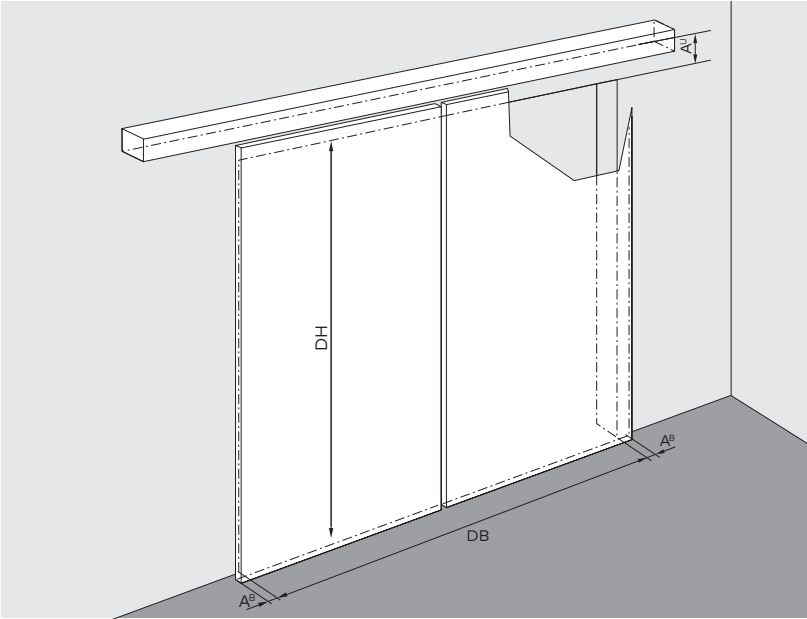
| LV1       | LV2         | LV3 | LV1       | LV2         | LV3 | LV1       | LV2      | LV3 | LV1       | LV2      | LV3 |
|-----------|-------------|-----|-----------|-------------|-----|-----------|----------|-----|-----------|----------|-----|
| 84000071  |             |     |           |             |     |           |          |     |           |          |     |
| 840000-79 | -80         | -81 |           | 84000078    |     |           |          |     | 840000-79 | -80      | -81 |
| 840000-82 | -83         | -84 |           | 84000077    |     |           |          |     | 840000-82 | -83      | -84 |
|           |             |     |           | 84000072    |     |           |          |     |           |          |     |
|           | 84020131    |     |           | 84020131    |     |           | 84020131 |     |           | 84020131 |     |
|           | 84000067    |     |           | 84000067    |     |           |          |     |           |          |     |
|           | 84000068    |     |           | 84000068    |     |           |          |     |           |          |     |
|           | 34003005120 |     |           | 34003105120 |     |           |          |     |           |          |     |
|           | 34003007120 |     |           | 34003107120 |     |           |          |     |           |          |     |
| 8401000-1 | -2          | -3  | 8401000-1 | -2          | -3  | 8401000-1 | -2       | -3  | 8401000-1 | -2       | -3  |
|           |             |     |           |             |     |           |          |     |           |          |     |
|           |             |     |           | 34002902120 |     |           |          |     |           |          |     |
|           |             |     |           | 34002903120 |     |           |          |     |           |          |     |
|           | 34005102120 |     |           |             |     |           |          |     |           |          |     |
|           | 34005103120 |     |           |             |     |           |          |     |           |          |     |
|           | 34002801120 |     |           | 34002801120 |     |           |          |     |           |          |     |
|           |             |     |           |             |     |           |          |     |           |          |     |
|           | 84020006    |     |           | 84020006    |     |           |          |     |           |          |     |
|           | 84020007    |     |           | 84020007    |     |           |          |     |           |          |     |

O CS 80 MAGNEO é um sistema modular.

Combine os componentes do seu sistema de acordo com os requisitos da sua instalação: operador CS 80 MAGNEO mais kit de porta e, no caso de montagem sobre parede, adicione também o kit de cobertura e fixação. Para alguns componentes do sistema, deve seleccionar a versão de largura correta: LV1 a LV3. A tabela apresenta os componentes do sistema e os kits necessários para cada tipo de montagem. Consulte os números de artigo na guia de encomenda. O operador CS 80 MAGNEO, o kit de cobertura e fixação, bem como o kit de porta com pinça para vidro, estão disponíveis em três larguras diferentes. A largura necessária é determinada pela largura de passagem (DB).

- LV1 DB = 1,500 mm até 1,750 mm
- LV2 DB = 1,750 mm até 2,000 mm
- LV3 DB = 2,000 mm até 2,250 mm

Percurso de deslocação: montagem na parede



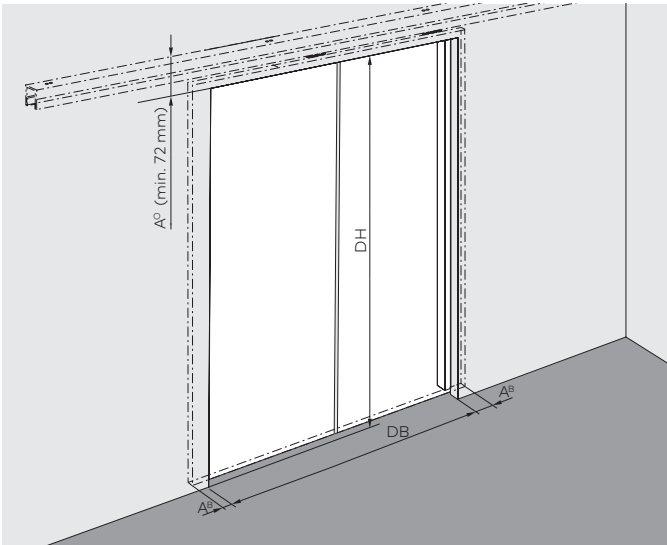
Dimensões importantes para o vidraceiro e o carpinteiro

| Como pedir la folha de porta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Preparação folha de madeira | Folha de vidro com perfil pinça |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| <p>Como a folha da porta não faz parte do CS 80 MAGNEO, esta pode ser encomendada a um vidraceiro ou a um carpinteiro.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>A <b>largura da folha</b> pode ser escolhida livremente entre 780 mm e máx. 1.190 mm. No entanto, a sobreposição da folha (AB) não pode exceder 65 mm. (ver página 8).</li><li>A <b>altura da folha</b> pode ser escolhida livremente (máx. 3.000 mm) e é calculada a partir da altura de montagem do operador.</li><li>Os <b>painéis das portas de vidro</b> devem ser de vidro de segurança e todas as arestas do vidro devem estar arredondadas.</li><li>O <b>peso do painel da porta</b> varia entre 20 e 80 kg.</li><li>Os <b>painéis das portas de madeira</b> e as portas de vidro com fixações de um único ponto MANET devem ter os furos e encaixes preparados antes da montagem do sistema. A <b>dimensão C</b> necessária resulta da versão de largura predominante (LV) do operador:</li></ul> <p>LV 1: C = 575 mm<br/>LV 2: C = 700 mm<br/>LV 3: C = 825 mm</p> |                             |                                 |

Folha da porta à esquerda; folha da porta à direita em configuração inversa

\* 4 mm a menos (medida da tampa)

Percurso de deslocação: montagem embutida na parede



CS 80 MAGNEO: Avaliação de riscos pelo operador das instalações

O risco de esmagamento, corte, impacto e arrastamento não deve ser excluído nas portas automáticas. Quando o sistema é fornecido em modo Low Energy, o CS 80 MAGNEO cumpre os requisitos da norma UNE EN 16005. Ao cumprir estas disposições, como as velocidades de movimento e as forças de contacto são reduzidas, o sistema proporciona, em geral, um elevado nível de segurança, pelo que, em regra, não são necessários sensores de segurança. No entanto, a critério do operador ou instalador, e em função das condições do espaço e do tipo de utilizadores da porta, pode ser aconselhável utilizar sensores de segurança mesmo quando o sistema

funciona em modo Low Energy, por exemplo, se for utilizado por crianças ou pessoas com mobilidade reduzida. Para tal, um especialista deverá realizar uma avaliação de riscos durante a fase de planeamento e colocação em funcionamento da instalação da porta. A instalação de dispositivos de segurança fica ao critério do operador. No modo de plena energia (Full Energy), o uso de sensores de segurança adicionais é obrigatório

**Preparação folha de vidro MANET**

Sección vidrio 8-12 mm (Vidrio templado)

780-1.190 mm

Max. 2.500 mm

**Preparação puxador embutido (opcional)**

Taladro para uñero

Min. 70 mm

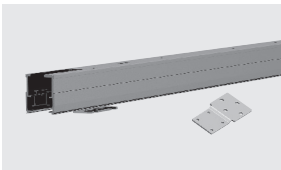
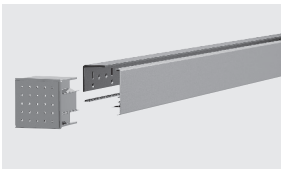
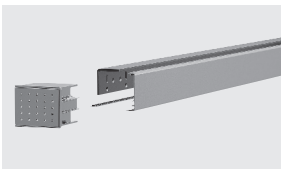
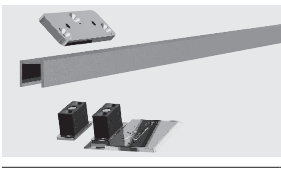
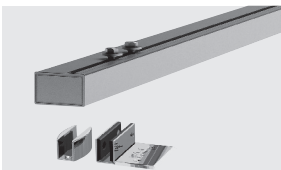
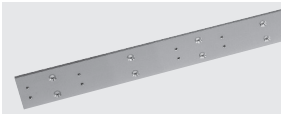
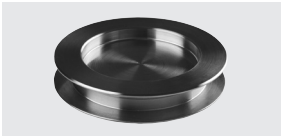
Borde de cierre

Recomendado: 1.050 mm

**Conselhos para a montagem embutida**

Recomendamos cobrir a ligação do painel da porta ao operador CS 80 MAGNEO com perfis, de forma a permitir o acesso fácil ao operador mesmo após o fecho da parede.

Folha da porta à esquerda, montagem simétrica

| Componentes do sistema modular dormakaba                                            | Artigo N.º                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Operador CS 80 MAGNEO</b><br>incl. conj. montagem embutida                               |
|                                                                                     | <b>LV1</b> 84010001                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV2</b> 84010002                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV3</b> 84010003                                                                         |
|                                                                                     | Versão EUA com homologação UL                                                               |
|                                                                                     | <b>LV1</b> 84010004                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV2</b> 84010005                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV3</b> 84010006                                                                         |
|    | <b>Kit de cobertura e fixação para folhas de porta de madeira e pinça de vidro</b><br>E6/CO |
|                                                                                     | <b>LV1</b> 84000051                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV2</b> 84000052                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV3</b> 84000053                                                                         |
|                                                                                     | Desenho em aço inoxidável mate                                                              |
|                                                                                     | <b>LV1</b> 84000054                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV2</b> 84000055                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV3</b> 84000056                                                                         |
|    | <b>Kit de cobertura e fixação para MANET</b><br>E6/CO                                       |
|                                                                                     | <b>LV1</b> 84000061                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV2</b> 84000062                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV3</b> 84000063                                                                         |
|                                                                                     | Desenho em aço inoxidável mate                                                              |
|                                                                                     | <b>LV1</b> 84000064                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV2</b> 84000065                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV3</b> 84000066                                                                         |
|  | <b>Kit para folha de porta de madeira</b><br>incl. guias de chão                            |
|                                                                                     | 84000071                                                                                    |
|  | <b>KIT MANET</b><br>incl. guias de chão                                                     |
|                                                                                     | E6/CO 84000078                                                                              |
|                                                                                     | Desenho em aço 84000077                                                                     |
|                                                                                     | Aço inoxidável 84000072                                                                     |
|                                                                                     |                                                                                             |
|  | <b>Kit de porta perfil pinça vidro</b><br>incl. guias de chão                               |
|                                                                                     | E6/CO                                                                                       |
|                                                                                     | <b>LV1</b> 84000079                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV2</b> 84000080                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV3</b> 84000081                                                                         |
|                                                                                     | Desenho em aço inoxidável mate                                                              |
|                                                                                     | <b>LV1</b> 84000082                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV2</b> 84000083                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV3</b> 84000084                                                                         |
|                                                                                     | Perfil de alumínio, acabado laminado                                                        |
|                                                                                     | <b>LV3</b> 84000085                                                                         |
|  | Placa de suplemento                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV1</b> 84020124                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV2</b> 84020125                                                                         |
|                                                                                     | <b>LV3</b> 84020126                                                                         |
|  | <b>Puxador embutido para porta de madeira ou vidro</b>                                      |
|                                                                                     | Aço inox 84020100                                                                           |
|                                                                                     | E6/CO 84020101                                                                              |
|                                                                                     | Design em aço inoxidável mate 84020102                                                      |

| Perfis em largura de stock 6,250 mm                                                            | Artigo N.º                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Perfil de montagem para sistema de fixação de vidro</b>                                     | Acabam. fresado 34002701120                |
|                                                                                                | E6/CO 34002702120                          |
|                                                                                                | Desenho em aço inoxidável mate 34002703120 |
| <b>Perfil de fixação para sistema de fixação a vidro</b>                                       | 34002801120                                |
| <b>Perfil de cobertura para sistema de fixação do vidro 62 mm (MANET)</b>                      | Acabam. fresado 34002901120                |
|                                                                                                | E6/CO 34002902120                          |
|                                                                                                | desenho em aço inoxidável mate 34002903120 |
| <b>Perfil de cobertura para sistema de fixação de vidro 75 mm (carril de fixação de vidro)</b> | Acabam. fresado 34005101120                |
|                                                                                                | E6/CO 34005102120                          |
|                                                                                                | Desenho em aço inoxidável mate 34005103120 |
| <b>Cobertura interior 75 mm, 5.700 mm de largura</b>                                           | Acabam. fresado 34003006120                |
|                                                                                                | E6/CO 34003005120                          |
|                                                                                                | Desenho em aço inoxidável mate 34003007120 |
| <b>Cobertura interior 62 mm, 5.700 mm de largura</b>                                           | Acabam. fresado 34003106120                |
|                                                                                                | E6/CO 34003105120                          |
|                                                                                                | Desenho em aço inoxidável mate 34003107120 |
| <b>Perfil distanciador</b>                                                                     | 34003401120                                |
| <b>Perfil de operador</b>                                                                      | 34002502120                                |

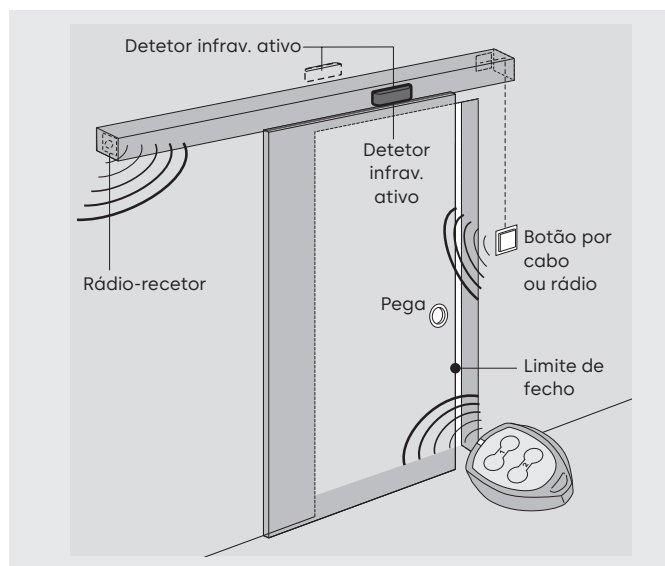
| Acessórios: Operador e folha de porta                         | Artigo N.º.                             |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Kit para montagem na parede</b>                            | 84020002                                |
| <b>Kit para montagem na parede</b>                            | LV1 84020003                            |
|                                                               | LV2 84020004                            |
|                                                               | LV3 84020005                            |
| <b>Kit para montagem na parede</b><br>(para paredes de vidro) | E6/CO 84020006                          |
|                                                               | Desenho em aço inoxidável mate 84020007 |
| <b>Cabo de rede para</b>                                      | Alemanha 230 V 84020040                 |
|                                                               | Reino Unido 230 V 84020041              |
|                                                               | EUA 115 V 84020042                      |
|                                                               | Itália 230 V 84020043                   |
|                                                               | Dinamarca 230 V 84020044                |
|                                                               | Suíça 230 V 84020045                    |
|                                                               | Austrália 230 V 84020046                |
|                                                               | África do Sul 230 V 84020047            |

| Acessórios: Operador e folha de porta                  |  | Artigo N.º  |
|--------------------------------------------------------|--|-------------|
| Conjunto de perfil de cobertura para ligação à parede  |  | 84020090    |
| Guia para folhas de porta de madeira 1.125 mm          |  | 84020112    |
| Guia de chão para montagem embutida                    |  |             |
| Para portas de madeira                                 |  | 84020123    |
| Para portas de vidro                                   |  | 80731600099 |
| Dispositivo de bloqueio CS 80 MAGNEO                   |  | 84020130    |
| Guia de chão sobre metal (aro)                         |  | 92212001    |
| Guia de chão para porta de vidro montagem à superfície |  | 33438001150 |

| Elementos adicionais para sistemas de folha dupla |                           | Artigo N.º                 |
|---------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------|
| Kit de sincronização                              |                           | 84020131                   |
| Ângulo de montagem 4.600 mm                       | E6/C0<br>Simil. inox mate | 84000067<br>84000068       |
| Perfil de cobertura                               | E6/C0<br>Simil. inox mate | 34005102120<br>34005103120 |

| Botões e seletores de programa                                                      |                                    | Artigo N.º  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------|
|  | Botão, embutido, branco Sistema 55 | 19144701170 |
|  | Seletor de programa EPS-S3         | 16605501150 |
|                                                                                     | Seletor de programa (sem imagem)   | 16610601175 |

| Gama de aros para componentes do sistema                                            |               | Artigo N.º  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|
|  | Aro simples   | 05214233332 |
|  | Aro duplo     | 05214333332 |
|  | Aro triplo    | 05214433332 |
|  | Aro quádruplo | 05214533332 |



| Comutador com tecnologia de comando BRC                                              |                             | Artigo N.º |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------|
|    | Recetor BRC-R               | 29302002   |
|  | Jogo adicional para comando | 84020081   |
|  | Comando BRC-H               | 29304001   |
|  | Botão wireless BRC-W        | 29301005   |

| Detetores infra-vermelhos                                                            |                                  | Artigo N.º |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------|
|  | Sensor combinado IXIO-DT1        |            |
|                                                                                      | preto                            | 86800001   |
|                                                                                      | prata                            | 86800002   |
|                                                                                      | branco                           | 86800003   |
|                                                                                      | Sensor combinado IXIO-DT3        |            |
|                                                                                      | preto                            | 86800004   |
|                                                                                      | prata                            | 86800005   |
|                                                                                      | branco                           | 86800006   |
|  | Infra-vermelho segurança IXIO-ST |            |
|                                                                                      | preto                            | 86800010   |
|                                                                                      | prata                            | 86800011   |
|                                                                                      | branco                           | 86800012   |

# Quatro etapas para desenvolver o seu sistema de porta

## Depois, tudo funcionará automaticamente.

### **1. Medir**

Meça o vão de passagem e as dimensões necessárias no local. Consulte o folheto de apoio ao planeamento do CS 80 MAGNEO para determinar todas as dimensões importantes. Se estiver interessado neste sistema, entre em contacto com o seu distribuidor especializado da dormakaba ou visite-nos online em [www.dormakaba.pt](http://www.dormakaba.pt).

### **2. Planificar**

Por favor, determine o tamanho da folha de porta prevista, a versão de comprimento LV necessária e a posição do CS 80 MAGNEO. As informações das páginas 8 a 11 deste folheto irão ajudar.

### **3. Selecionar os componentes do sistema**

O CS 80 MAGNEO é um sistema modular. A tabela das páginas 12-13 indica os componentes do sistema necessários para todas as formas de montagem. Por favor, introduza os números de artigo no formulário presente neste documento.

### **4. Encomendar os componentes do sistema e as folhas das portas**

Solicite os componentes CS 80 MAGNEO desejados ao seu distribuidor autorizado da dormakaba. Entre em contacto com o vidraceiro ou o carpinteiro da sua escolha para encomendar a folha de porta adequada. As especificações técnicas da folha de porta nas páginas 10 e 11 serão úteis durante a realização da sua encomenda.

# Guia de planeamento



## 1. Que tipo de alimentação prefere?

- Alimentação direta (embutida) ..... Equipamento de série ☒
- Mediante cabo de rede de 230 V ..... ☐

## 2. Como gostaria que abrisse e fechasse a porta?

- Ativação automática (abertura) assim que se empurra a folha da porta com a mão (Push&Go)... Equipamento de série ☒
- Puxador embutido para a folha da porta (recomendado com a função Push&Go)..... ☐
- Fecho automático após um tempo determinado (ajustável)..... Equipamento de série ☒
- Equipamento de série p/ abertura e fecho manual (em caso de falha de corrente)..... Equipamento de série ☒
- Ativação automática (abertura) mediante botão (versão embutida, branco)
- a. Conectado por cabo..... ☐
- b. Conectado via radio (Wireless)..... ☐
- Ativação automática (abertura) mediante detetor de movimento Prosecure Optimotion ..... ☐
- Abertura automática por comando..... ☐

## 3. Como pretende ajustar os modos de funcionamento (Desligado, Automático, Abertura permanente)?

- Ajuste dos programas de funcionamento através de seletor interno (localizado na tampa lateral, apenas com montagem na parede)..... ☐
- Ajuste da "Função de abertura permanente" em modo manual ..... Equipamento de série ☒

## 4. Precisa de sensores de segurança ou de presença para proteger as arestas de fecho?

- As velocidades de movimento limitadas e a baixa força de contacto proporcionam um elevado nível de segurança quando o sistema funciona no modo "Low Energy" padrão (estado do sistema CS 80 MAGNEO no momento da entrega).  
Durante o planeamento e a colocação em funcionamento, deve ser realizada uma avaliação de riscos para determinar se é necessário utilizar sensores adicionais.  
A instalação de sensores adicionais é opcional e fica à consideração do operador da instalação.  
Se o CS 80 MAGNEO for utilizado no modo "Full Energy" alargado, as arestas de fecho devem ser protegidas adicionalmente. O equipamento de segurança correspondente deve ser instalado por um especialista em sistemas de portas automáticas.
- Segurança da aresta de fecho senível ao toque conforme EN 16005, DIN 18650, ANSI e BSI..... Equipamento de série ☒
- Sensores adicionais (devem ser instalados por um especialista)..... ☐

## 5. Qual é a situação estrutural na zona de instalação?

- Por favor, meça a largura de passagem DB..... Largura de passagem DB =  mm
- Por favor, meça a altura de passagem DH..... Altura de passagem DH =  mm
- Há aros de portas ou rodapés?
- Em caso afirmativo, indica a dimensão AW..... AW =  mm

## 6. Define a distância entre a folha e o operador.

- a. Em montagens sobre parede até à borda inferior do operador  $A^U$  ..... distância  $A^U$  =  mm
- b. Em montagens embutidas até à borda superior do operador  $A^O$  ..... distância  $A^O$  (min. 72 mm) =  mm

## 7. Qual deve ser o tamanho da folha da porta?

### a. Ainda não conhece as dimensões da folha da porta?

Por favor, determine o tamanho da folha da porta em três passos e assinale os resultados nos espaços abaixo.

1. Pode escolher livremente a sobreposição da folha da porta  $A^B$  entre 40 e 65 mm.
2. Calcule a largura da folha da porta  $B = DB + 2 \times A^B$  o  $DB / 2 + A^B$  para sistemas de folha dupla.
3. Calcule a altura da folha da porta  $H$  para:

em

Porta de madeira

Porta de vidro com perfil pinça

Porta de vidro com fixação MANET

Montagem sobre parede

$H = DH + A^U - 3 \text{ mm}$  .....  $H = DH + A^O - 75 \text{ mm}$

$H = DH + A^U - 10 \text{ mm}$  .....  $H = DH + A^O - 81 \text{ mm}$

$H = DH + A^U - 12 \text{ mm}$

Montagem embutida

### b. Já conhece as dimensões da folha da porta?

1. Indique a altura  $H$  e a largura  $B$  da folha da porta nos espaços que aparecem abaixo.
2. Calcule a sobreposição da folha da porta  $A^B = (B-DB)/2$  or  $A^B = B - (DB/2)$  para sistemas de folha dupla.

Largura da porta  $B$  (min. 780 mm, máx. 1.190 mm) =  mm

Porta t  $H$  (máx. 2.500 mm) ..... =  mm

Solape de la folha de la porta  $A^B$  (máx. 65 mm) =  mm

## 8. Que design se adapta ao seu mobiliário (montagem sobre parede)?

- a. Pedido específico de acabamento (custo adicional)..... ☐
- b. dormakaba E6/C0, apto para todos os produtos da dormakaba..... ☐
- c. Design de aço inoxidável mate dormakaba..... ☐

## 9. Dispositivo de bloqueio ..... ☐ 9.

## O nosso compromisso com a sustentabilidade

Estamos empenhados em promover um desenvolvimento sustentável em toda a nossa cadeia de valor, em conformidade com as nossas responsabilidades económicas, ambientais e sociais para com as gerações atuais e futuras. A sustentabilidade ao nível do produto é uma abordagem importante e virada para o futuro no domínio da construção. A fim de fornecer informações quantificadas sobre o impacto ambiental de um produto ao longo de todo o seu ciclo de vida, a dormakaba oferece Declarações Ambientais de Produto (EPD), baseadas em avaliações holísticas do ciclo de vida.

[www.dormakaba.pt/sustentabilidade](http://www.dormakaba.pt/sustentabilidade)



## A nossa oferta

### Soluções de automatização de acessos

Automatização de entradas  
Segurança de entradas



### Soluções de controlo de acessos

Controlos de acesso eletrónico e dados  
Sistemas de fuga e evacuação  
Fechaduras e sistemas para hotéis



### Soluções de hardware de acessos

Molas de porta  
Ferragens  
Sistemas de chaves mecânicas



### Serviço

Apoio técnico  
Instalação e colocação em funcionamento  
Manutenção e reparação



WN 5542651532 Sujeito a alterações técnicas.

© 2025 dormakaba. Edition 12/2023



[dormakaba.pt](http://dormakaba.pt)

**dormakaba Portugal, Lda.**  
Alameda dos Oceanos, 23A,  
Loja 1  
1990-196 Lisboa  
[info.pt@dormakaba.com](mailto:info.pt@dormakaba.com)  
**dormakaba.pt**